

SCUOLA DI LINGUE E LETTERATURE, TRADUZIONE E INTERPRETAZIONE – SEDE DI FORLÌ.  
PROVA DI AMMISSIONE AL CORSO DI LAUREA A NUMERO PROGRAMMATO IN MEDIAZIONE  
LINGUISTICA INTERCULTURALE. PROVA DI LINGUA SPAGNOLA.

Forlì, mercoledì 4 settembre 2019.

**PROVA A: 45 MINUTI.**

**I - Rispondere alle seguenti domande mettendo una croce sulla lettera corrispondente all'opzione corretta.**

1. ¿En qué dialecto peninsular es frecuente escuchar frases como “A ella, la dolía la cabeza”?  
 a) Madrileño.     b) Andaluz.     c) Canario.     d) Riojano.
2. ¿Cuál de las siguientes interjecciones es típicamente mexicana?  
 a) ¡Ándale!     b) ¡Recórcholis!     c) ¡Aúpa!     d) ¡Cachis!
3. ¿Cuál de los siguientes términos se usa en Cuba para referirse a un autobús?  
 a) Bus.     b) Colectivo.     c) Autocar.     d) Guagua.
4. ¿Cuál de las siguientes parejas de sustantivos no es un falso amigo entre el español y el italiano?  
 a) Bienestar / benessere.     b) Conde / conte.     c) Bigote / bigotto.     d) Mesa / messa.
5. ¿Cuál de las siguientes parejas de verbos no es un falso amigo entre el español y el italiano?  
 a) Actuar / attuare.     b) Cercar / cercare.     c) Mandar / mandare.     d) Sembrar / sembrare.
6. ¿Cuál de los siguientes términos incorporados como préstamos a la lengua española no es un italianismo?  
 a) Paparazi.     b) Caqui.     c) Pizza.     d) Espaguetis.
7. Señala cuál de los siguientes términos del español se prefiere al uso del anglicismo ‘puzle’.  
 a) Acertijo.     b) Pasatiempo.     c) Rompecabezas.     d) Crucigrama.
8. Señala cuál de las siguientes palabras no es un hipónimo de ‘coche’.  
 a) Descapotable.     b) Deportivo.     c) Todoterreno.     d) Furgoneta.
9. Señala cuál de las siguientes palabras es un hiperónimo de ‘acelga’.  
 a) Verdura.     b) Queso.     c) Marisco.     d) Fruta.
10. ¿Cuál es el gentilicio de los naturales de la región del Caribe?  
 a) Caribiano.     b) Caribico.     c) Caribés.     d) Caribeño.
11. ¿Cuál es el gentilicio de los ciudadanos de Egipto?  
 a) Egipcio.     b) Egiciano.     c) Egipcio.     d) Egipcio.
12. Las siguientes expresiones indican la idea de ‘realizar algo con facilidad’, salvo una. ¿De cuál se trata?  
 a) Ser coser y cantar.     b) Ser pan comido.     c) Ser un trozo de pastel.     d) Ser un juego de niños.
13. Las siguientes expresiones indican la idea de ‘realizar algo con dificultad’, salvo una. ¿De cuál se trata?  
 a) Sudar la gota gorda.     b) Sudar sangre.     c) Sudar tinta.     d) Sudar vino tinto.
14. Señala cuál de las siguientes expresiones indica ‘ser muy riguroso y severo con alguien’.  
 a) Tener mano dura.     b) Tener mala mano.     c) Tener mano izquierda.     d) Tener mano de santo.
15. Señala cuál de las siguientes expresiones indica ‘saltarse las clases, no ir a clase’.  
 a) Hacer añicos.     b) Hacer novillos.     c) Hacer malabares.     d) Hacer falta.
16. Sustituye el verbo en “No **me rendiré**, llegaré hasta el final” por una expresión equivalente.  
 a) pasaré la esponja     b) arrojaré la toalla     c) daré jabón     d) pasaré el cepillo
17. Sustituye la locución en “Tienes que **prestar atención** y escuchar al profe” por una expresión equivalente.  
 a) estar al loro     b) estar en las nubes     c) estar enchufado     d) estar al tanto
18. Sustituye la locución en “Anoche me **echó en cara** mi comportamiento en la fiesta” con un equivalente.  
 a) regañó por     b) reprochó     c) riñó por     d) alabó por

19. Sustituye la locución en “Siempre que voy al mercado, me **dan gato por liebre**” con un equivalente.  
 a) engañan     b) regalan cosas     c) dan buenos productos     d) pongo a discutir
20. Completa la siguiente expresión: De tal palo, ...  
 a) tal fruto.     b) tal astilla.     c) tal rama.     d) tal hoja.
21. Completa la siguiente expresión: Quien fue a Sevilla, ...  
 a) comió costillas.     b) bebió manzanilla.     c) cogió su sombrilla.     d) perdió su silla.
22. ¿Qué es un diccionario especializado?  
 a) Es aquel que refleja la lengua sin entrar a valorar la posible incorrección de los términos.  
 b) Es aquel dedicado a palabras o términos que pertenecen a un campo determinado.  
 c) Es aquel que da respuesta a las dudas más habituales que plantea el uso de una lengua.  
 d) Es aquel que facilita información sobre el origen de las palabras de una determinada lengua.
23. En los diccionarios monolingües de español, la abreviatura ‘adv.’ significa:  
 a) Advertimiento.     b) Adversario.     c) Adverbio.     d) Advertencia.
24. ¿Qué tiempo verbal encontramos en la frase “Apenas hubo amanecido, salimos a dar un paseo”?  
 a) Pretérito perfecto.     b) Pretérito anterior.     c) Pretérito indefinido.     d) Pret. pluscuamperfecto.
25. En el imperativo positivo...  
 a) su forma coincide con el presente de subjuntivo.     b) los pronombres se colocan delante del verbo.  
 c) su forma coincide con la del infinitivo.     d) los pronombres se colocan detrás del verbo.
26. ¿Cuál de las siguientes formas verbales **no** pertenece al verbo ‘erguir’?  
 a) Yerga.     b) Erguiste.     c) Ergo.     d) Irguiera.
27. ¿En cuál de los siguientes verbos hay uno que **no** presenta irregularidad propia?  
 a) fingir     b) sentir     c) tener     d) caer
28. ¿En cuál de los siguientes verbos hay uno que **no** presenta irregularidad por diptongación?  
 a) cerrar     b) sentir     c) aprobar     d) pedir
29. ¿En cuál de los siguientes verbos hay uno que **no** presenta irregularidad por adaptación ortográfica?  
 a) aconsejar     b) tocar     c) pagar     d) coger
30. Indica cuál de los siguientes participios verbales es correcto.  
 a) Bendicho.     b) Aparecido.     c) Concluso.     d) Resolvido.
31. ¿Con qué término nos referimos a la coordinación o yuxtaposición de oraciones?  
 a) Hipotaxis.     b) Parataxis.     c) Fototaxia.     d) Ataxia.
32. Completa la frase: “Digan ..... digan, en el fondo todo sigue igual.”  
 a) el que     b) la que     c) lo que     d) aquello
33. Completa la frase: “No puedo comer queso ..... soy alérgico a la lactosa.”  
 a) como     b) aunque     c) porque     d) así que
34. Completa la frase: “Me da pena que tu hijo ..... siempre tan solo”.  
 a) estaría     b) ha estado     c) esté     d) está
35. Completa la frase: “Supongo que no ..... verdad”.  
 a) es     b) sea     c) fue     d) fuera
36. Completa la frase: “Hoy en día todavía no hay nadie que ..... a Marte”.  
 a) haya viajado     b) hubiera viajado     c) ha viajado     d) había viajado
37. Completa la frase: “Cuando ..... a casa, llámame enseguida”.  
 a) llegaras     b) llegues     c) llegarás     d) llegaste
38. Completa la frase: “No quiero amenazarte, pero como no te ..... ahora mismo, te voy a castigar”.

a) callarías       b) callarás       c) callas       d) calles

39. Completa la frase: "Aun ....., decidió correr el riesgo".

a) lo supo       b) lo sabía       c) lo sepa       d) sabiéndolo

40. Completa la frase: "Ha tirado las flores, no porque no le ....., sino porque tiene alergia".

a) gustan       b) gusten       c) han gustado       d) habían gustado

41. Completa la frase: "No es justo que siempre ..... tan mal de la profesora".

a) hablan       b) hablen       c) hablarían       d) han hablado

42. ¿Cuál de los siguientes marcadores sirve de apertura?

a) Por primero.       b) Primero.       c) Por primera.       d) En primer puesto.

43. ¿Cuál de los siguientes marcadores sirve para añadir información?

a) Por añadidura.       b) Con todo.       c) En resumidas cuentas.       d) Así pues.

44. Completa con un marcador: "Creo que es una buena candidata. ...., diría que es la candidata ideal."

a) Es más       b) Por contra       c) Por ejemplo       d) En todo caso

45. Completa con un marcador: "Hacía frío. ...., decidió salir sin su abrigo."

a) De hecho       b) Además       c) Por lo tanto       d) No obstante

46. Completa la frase: "Esta paella ..... riquísima, supongo que ..... de acuerdo."

a) está/estarás       b) es/serás       c) está/serás       d) es/estarás

47. Completa la frase: "¿Todavía no ..... despierto? Levántate ya, que ..... de día."

a) estás/está       b) eres/es       c) estás/es       d) eres/está

48. Completa la frase: "..... claro que hay que comprar uno nuevo. Este ..... ya está roto."

a) está/está       b) es/es       c) está/es       d) es/está

49. Completa la frase: "Mi hermano, que ..... muy desprendido, ..... de vacaciones en el Cancún."

a) está/está       b) es/es       c) está/es       d) es/está

50. Completa la frase: "Desde que gana tanto dinero ..... muy egoísta."

a) se ha puesto       b) se ha vuelto       c) se ha hecho       d) se ha quedado

51. Completa la frase: "La operación le fue tan mal que ..... cojo."

a) se puso       b) se volvió       c) se hizo       d) se quedó

52. Las perífrasis "venir a" hace referencia a una valor aproximado. ¿Cuál de estas frases no es correcta?

a) El vestido viene a costar 30 euros.       b) El trayecto viene a ser de cinco horas.  
 c) Viene a repararlo sobre las 12.       d) 'Amar' y 'querer' vienen a significar lo mismo.

53. ¿Qué verbo es necesario utilizar para construir una oración pasiva?

a) Ser.       b) Venir.       c) Haber.       d) Hacer.

54. Indica en cuál de las siguientes oraciones el pronombre 'se' expresa involuntariedad:

a) No se lo digas a nadie.       b) Andan diciendo que tú rompiste el espejo.  
 c) Se me ha quemado la tortilla.       d) Se ha anulado el concierto por la lluvia.

55. Completa la frase: "El ladrón ha escapado ..... la ventana."

a) por       b) de       c) tras       d) ante

56. Completa la frase: "Este agosto nos vamos de vacaciones..... Francia."

a) con       b) de       c) en       d) a

57. Completa la frase: "No te atrevas ..... venir sin el regalo."

a) a       b) de       c) con       d) en

58. Completa la frase: "Piensa ..... lo que te he dicho."

a) de       b) a       c) en       d) desde

59. Completa la frase: "Apostaron ..... el que perdiera iría a comprar la pizza."

a) porque       b) por qué       c) por que       d) porqué

60. Señala cuál de las siguientes palabras no se escribe con 'h intercalada':

a) Zanahoria.       b) Cohartada.       c) Vehículo.       d) Adhesivo.

61. Señala cuál de las siguientes palabras no se escribe con 'h intercalada':

a) Triatlón.       b) Búho.       c) Enhorabuena.       d) Ahijado.

62. Señala cuál de las siguientes palabras no se escribe con 'g':

a) Germen.       b) Trágico.       c) Vegetal.       d) Ginete.

63. ¿Cuál de las siguientes palabras está mal acentuada?

a) Alergía.       b) Atmósfera.       c) Cómic.       d) Tentáculo.

64. ¿Cuál de las siguientes palabras está mal acentuada?

a) Egoísta.       b) Homogéneo.       c) Pájaro.       d) Incluido.

65. ¿Cuál de las siguientes palabras está mal acentuada?

a) País.       b) Raíz.       c) Felizmente.       d) Aéreo.

66. ¿De dónde procede la mayoría de los prefijos que se usan en español moderno para formar palabras?

a) Inglés.       b) Francés.       c) Árabe.       d) Griego y latín.

67. ¿Qué palabra compuesta no podemos obtener a partir del término 'quita'?

a) Quitamanchas.       b) Quitanieves.       c) Quitavidas.       d) Quitamiedos.

68. ¿En qué consiste el recurso literario de la metáfora?

- a) En cambiar el orden natural de la oración.  
 b) En designar algo con el nombre de otra cosa relacionada por contigüidad temporal, causal o espacial.  
 c) En combinar en una misma estructura sintáctica dos palabras o expresiones de significado opuesto.  
 d) En trasladar el sentido recto de las voces a otro figurado, en virtud de una comparación no explícita.

69. 'Pobre barquilla mía, entre peñascos rota, sin velas desvelada, y entre las olas sola' es un ejemplo de:

a) Alegoría.       b) Pleonasma.       c) Aliteración.       d) Símil.

70. 'Érase un hombre a una nariz pegado' es un ejemplo de:

a) Hipérbole.       b) Sinestesia.       c) Anagrama.       d) Sinonimia.